



# Avis de tir

## Vérollez

### Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions – zone des buts – routes barrées)	
<b>sem 34 - 35</b>			
lu 19.08.2019	15:00 - 20:30	Lieu de tir	Extrait de carte
ma 20.08.2019	08:00 - 18:00	G (NJC)	
me 21.08.2019	07:30 - 17:30	A-B (Sap Kp 23-1)	
	16:00 - 20:30	A-B-C (AP)	
		F (NJC)	
	14:00 - 20:30	G (NJC)	
je 22.08.2019	08:00 - 18:00	A-B (Sap Kp 23-1)	
	13:00 - 20:30	G (NJC)	
sa 24.08.2019	08:00 - 18:00	G (NJC)	
lu 26.08.2019	08:00 - 18:00	A-B (Sap Kp 23-1)	
	15:00 - 20:30	G (NJC)	
ma 27.08.2019	08:00 - 18:00	A-B (Sap Kp 23-1)	
me 28.08.2019	16:00 - 20:30	F (NJC)	
	14:00 - 20:30	G (NJC)	
je 29.08.2019	13:00 - 20:30	G (NJC)	
ve 30.08.2019	07:45 - 17:00	A-B (AP)	
sa 31.08.2019	07:45 - 17:00	A-B (AP)	
	13:00 - 18:00	F (NJC)	
	08:00 - 18:00	G (NJC)	

- A** CD 1
- B** CD 2
- C** Place infanterie
- F** Stand 300m
- G** Stand 25m

### Spécial

**Armes:** selon "Protocole de feu libre"  
**Interruption des tirs entre 1200-1300**

**Troupes:** Sap Kp 23/1 - AP - NJC

### MISE EN GARDE

- Vu le danger de mort, il est interdit de pénétrer dans la zone dangereuse. Les instructions des sentinelles doivent être strictement observées.
- Pendant les tirs, des drapeaux ou des ballons rouges et blancs seront placés en des endroits bien visibles dans la zone dangereuse et près des positions des armes. La nuit, ils seront remplacés par trois lampes rouges disposées en triangle.

#### 3. Projectiles non éclatés



##### 1. Ne jamais toucher

Il est interdit de toucher ou d'amasser des projectiles ou des éléments de munitions. Les rebuts de munitions explosives peuvent encore exploser après des années et représentent un danger.



##### 2. Marquer l'emplacement

Quiconque trouve un projectile ou des éléments de munitions doit marquer de manière visible l'emplacement de la découverte. Si possible, l'accès au périmètre entourant le raté doit être bloqué et les personnes non autorisées tenues à l'écart.



##### 3. Annoncer la découverte

Les objets suspects peuvent être signalés en tout temps en appelant le 117 (police) ou le 058 481 44 44 (centrale d'annonce des ratés). Il est également possible d'utiliser l'app «Annonce ratés» disponible gratuitement au téléchargement.

La poursuite pénale selon l'article 225 ou d'autres dispositions du code pénal suisse est réservée.

- Les annonces de dommages de tiers, y compris les dommages causés à des tiers, doivent immédiatement être communiqués au Centre de dommages du DDPS, Maulbeerstrasse 9, 3003 Berne. Hotline 0800 11 33 44 ou par écrit avec le formulaire «Annonce de dommage 33.001», à télécharger sous [www.schadenzentrumvbs.ch](http://www.schadenzentrumvbs.ch)
- Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages dus à l'inobservation des instructions données par les sentinelles ou celles figurant sur les publications de tir.

### Renseignements / Informations

Rens. auprès de la troupe: **+41 58 461 52 36**  
Bureau régional de rens: **+41 58 461 52 36**

L'information sur Internet:  
<http://www.armee.ch/avisdetir/1202.230>

Edition: 22.07.2019  
Sect coord 12

